

# Tipografías experimentales y recicladas

Fernando Amengual



## tipografía experimental

Hoy la comunicación visual va perdiendo texto y sumando formas y colores en la marea de imágenes que nos invade. Lo imaginario disfraza el significado, oculta lo real.

El diseño de la tipografía Borges habla del sentido indescifrable de los sueños, donde tal vez lo imaginario puede hacernos hablar de lo real, este teclado borrado y reescrito con un fragmento de un cuento de Borges, escribe en todas las teclas el mismo texto repetido, anulando la función del teclado, imponiendo un solo texto, para afirmar lo innecesario de la innovación.

Fernando Amengual. Paraguay, 2005.

Borges

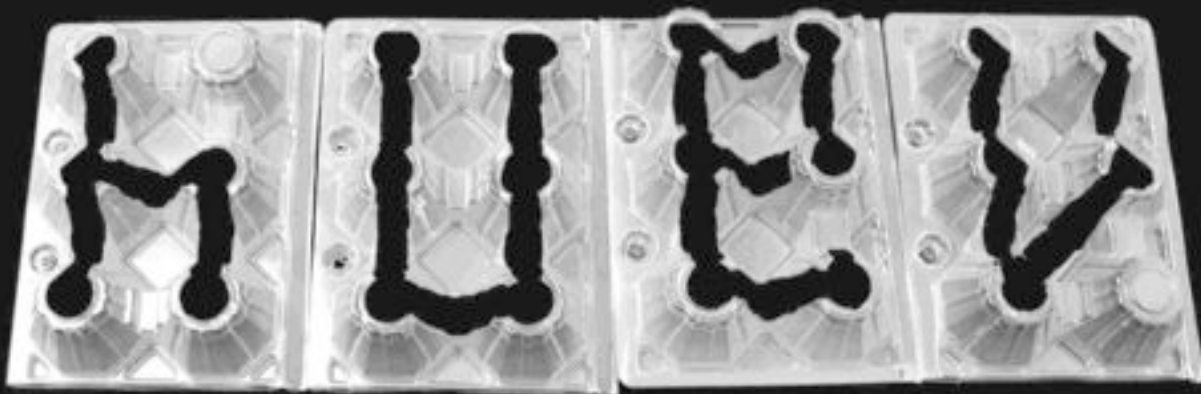
# Pacífica

Idioma	TECLA	No a la guerra	TECLA	Paz	Idioma	TECLA	No a la guerra	TECLA	Paz	Idioma	TECLA	No a la guerra	TECLA	Paz
Alemán	<b>A</b>	Nicht zum Krieg	<b>a</b>	Frieden	Japonés	<b>J</b>	Sensoo wa dame des	<b>j</b>	Heiwa	Inglés	<b>S</b>	Not to the war	<b>s</b>	Peace
Latín	<b>B</b>	Haud ut bellum	<b>b</b>	Pacis	Portugués	<b>K</b>	Nao á guerra	<b>k</b>	A paz	Italiano	<b>T</b>	No alla guerra	<b>t</b>	La pace
Islandico	<b>C</b>	Neitun till the strieth	<b>c</b>	Friethur	Holandés	<b>L</b>	Yankees gaat woonplaats	<b>l</b>	Vrede	Húngaro	<b>U</b>	Nem a háborunak	<b>u</b>	Béke
Danés	<b>D</b>	Ikke hen til den krig	<b>d</b>	Fred	Rumano	<b>M</b>	Un la rázboi	<b>m</b>	Pace	Húngaro	<b>V</b>	Nem a háborunak	<b>v</b>	Béke
Español	<b>E</b>	No a la guerra	<b>e</b>	Paz	Francés	<b>N</b>	None á la guerre	<b>n</b>	Paix	Indú (Hindi)	<b>W</b>	Yudha nahin	<b>w</b>	Shanti
Africano	<b>F</b>	Nee vir oorlog	<b>f</b>	Vrede	Coreano	<b>O</b>	Yonyeng bande	<b>o</b>	Pyong ja	Indú (Urdu)	<b>X</b>	Jung nahin	<b>x</b>	Aman
Guaraní	<b>G</b>	Ñorairo nahaniri	<b>g</b>	Py'aguapy	Polaco	<b>P</b>	Pokój tak wojna nie	<b>p</b>	Pokój	Indú (Oriya)	<b>Y</b>	Judhya nahi	<b>y</b>	Shanti
Checo	<b>H</b>	Ne do války	<b>h</b>	Nir	Ruso	<b>Q</b>	A nie vaina	<b>q</b>	Mir	Suizo	<b>Z</b>	Nej till krig	<b>z</b>	Fred
Filipino	<b>I</b>	Huwag sa awayan	<b>i</b>	Kapayapaan	Árabe	<b>R</b>	La bilal harb	<b>r</b>	Salam	Inglés	<b>.</b>	Yankees go home		

## tipografía experimental

Sonido, imagen y número, instrumentos que nos hacen libre y a su vez nos controlan. Signos que permiten la convivencia y también articulan el poder. Para ese poder que sigue escribiendo conquista y brutalidad, diseñé Pacífica, que precisamente fue creada para formatear la declaración de Guerra a Irak, pasarla de Arial a Pacífica, con la ilusión de transformar ese texto en la repetición de paz, y de no a la guerra en varios idiomas.

Fernando Amengual. Paraguay, 2000.



HUEV ESTÁ UNIDO A LA HISTORIA DE INTERNET QUE SE REMONTA AL TEMPORAL DESARROLLO DE LAS REDES DE COMUNICACION QUE RESULTARON EN LA WEB.

## tipografía reciclada

La imparable fuerza y expansión de lo virtual está “comunicando” a millones de personas y en tal sentido, el alfabeto Huevo viene para integrarse a internet afirmando el objeto real contra lo virtual, y el valor de lo que se puede reciclar y usar de nuevo.

Fernando Amengual. Paraguay, 2004, [www.h2o.com.py](http://www.h2o.com.py)

Huevo

abcdefghijklmnopqrstuvwxyz  
1234567890

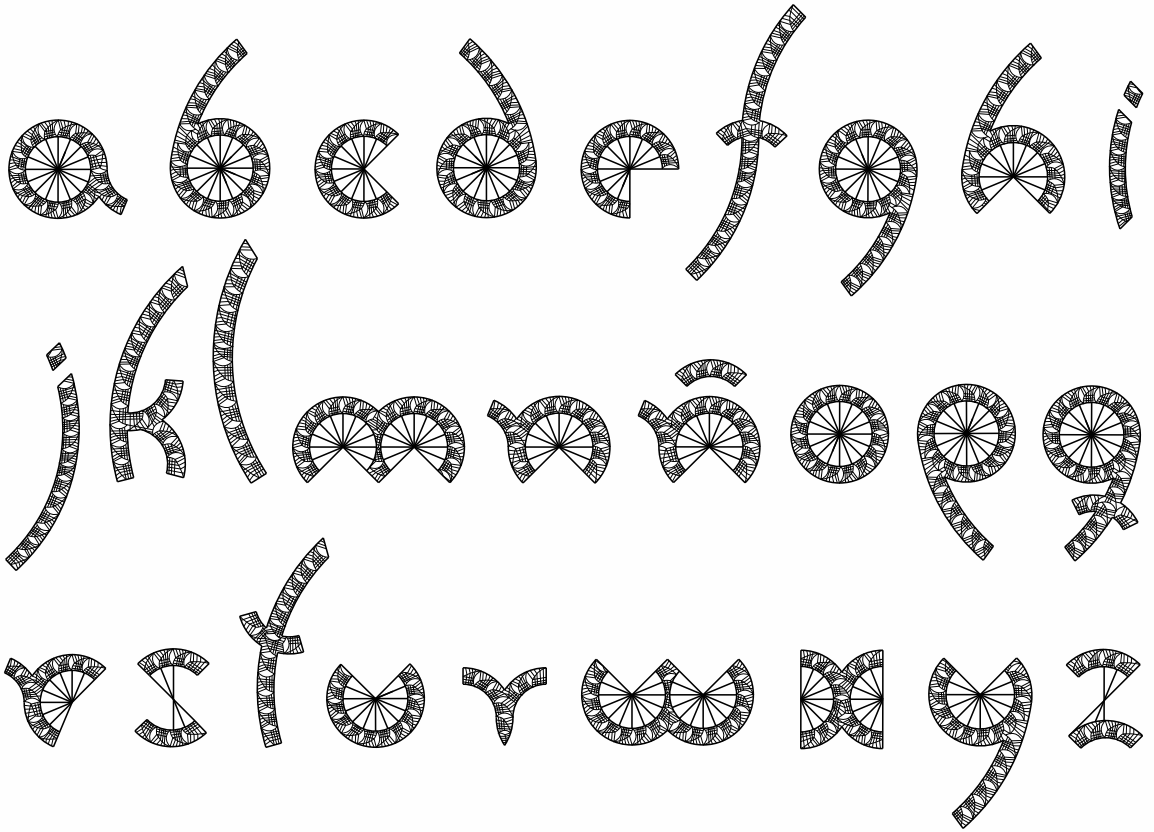


## tipografía experimental

Ahora en la red y en las computadoras, el lenguaje oral devenido en letra sufre una nueva mutación: las letras son solo números en el texto digital, lo que está "escrito" en los discos rígidos son series de números que se articulan en interfases y que hacen visibles las letras. Primero fué el sonido de la voz, después la letra impresa, mirada, y ahora números invisibles construyendo miles de tipografías digitales. Para otra comunicación, quizás más íntima, más subjetiva, menos concentrada en los beneficios está Contabilidad, una tipografía y un teclado donde los números son colores y desaparecen. Su uso, de dudoso resultado, podrá servir para hacer más bello el consumo o para que se olvide.

Fernando Amengual. Paraguay, 2000.

## Contabilidad



## tipografía reciclada

Tipografía inspirada en tejidos/bordados de Ñandutí, la idea de atrapar una fuente en un objeto, que tiene una fuerte identidad paraguaya y es muy original, nos llevó a analizar la estructura de una de las versiones del tejido y desarrollar esta familia.

Fernando Amengual. Paraguay, 2000.

Ñandutí

Latita

a b c d e f g h i j k l m n  
o p q r s t u v w x y z  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . : ; < = > ? @

## tipografía reciclada

Descubrir y reciclar un alfabeto en un objeto cotidiano es la propuesta de Latita, una fuente construida con el ganchito de la latita de gaseosa cortada con un alicate.

Fernando Amengual. Paraguay, 2000.

Latita

a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u v w x y z  
A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U V W X Y Z  
! " # \$ % & ' ( ) \* + , - . : ; < = > ? @